



# Assemblée des délégués Delegiertenversammlung 2018

Sion, 27-4-2018





# 1. Salutations Begrüssung



SECTION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆

Philippe Chanton  
Marc Gianadda  
Christian Bitschnau



VILLE DE SION



## 2. Contrôle des présences Präsenzkontrolle



SECTION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆

Philippe Chanton





### 3. Nomination des scrutateurs Wahl der Stimmenzähler



Philippe Chanton





# 4. PV de l'AD 2017 à St-Nicolas Protokoll der DV 2017 St. Niklaus



Mireille Bertizzolo





# 5. Rapport du président Bericht des Präsidenten



Philippe Chanton





# Bericht des Präsidenten Aktivitäten in der Sektion



- 6 Vorstandssitzungen und Teilnahme an externen Sitzungen (DV des SAC, etc.)
- Das neue Hüttenreglement und Umwelt-richtlinien haben uns zu Beginn stark beschäftigt. Beide wurden an der DV des SAC abgeseget – unsere Bemerkungen wurden grösstenteils ignoriert.
- Die Bergführer werden in den Hütten nun strenger auf SAC-Mitgliedschaft kontrolliert – im Wallis sind ca. 20% der BF nicht SAC-Mitglied...
- Wir haben eine mittelmässige Hützensaison 2017 hinter uns.
- Monte Rosa Hütte +26%; alle anderen Hütten haben Gäste verloren.
- Die vielen Gletscherspalten und schlechtes Wetter an Wochenenden haben die Gäste von Hüttenbesuchen abgehalten.
- Das Projekt Cabane des Dix wurde um 12 Monate verschoben, da die Finanzen, die Baubewilligung und die technischen Details noch nicht ganz geklärt sind.
- Die Sektion bleibt bei der beschlossenen Beteiligung von 200'000.-, muss aber die Organisation anpassen, mehr Details dazu später.



# Bericht des Präsidenten Aktivitäten in der Sektion



- Einige Wechsel in den Vorständen der Ortsgruppen benötigen Zeit, um die neuen Personen einzuführen.
- Herzliches Dankeschön an alle engagierten Personen in unseren acht Ortsgruppen!
- Die Sektion Monte Rosa hat stabile Mitgliederzahlen und bleibt die Nummer 3 des SAC.
- Die Mitgliederverwalter behandeln jedoch viele Mutationen - 590 Austritte und 560 Eintritte – ein weiteres Zeichen der Konsumgesellschaft.
- Gedenkminute für unsere verstorbenen Mitglieder
- Die Ortsgruppe Brig konnte 2017 ihr 100-Jahr-Jubiläum feiern.
- 2018 wird die Ortsgruppe Siders feiern – am 26. August wird die Sektionstour zum OG-Jubiläum durchgeführt.
- Die Teilnehmerzahlen an den Sektionstouren sind etwas rückläufig– es bleibt eine tolle Gelegenheit, um andere Regionen zu besuchen.





# Bericht des Präsidenten Nationale Aktivitäten



- Die beiden grossen Projekte SA2020 und SAC+ laufen aktuell und werden im Verlaufe des Jahres erste Resultate liefern, mit Test-Zugang für SAC Mitglieder.
- Es gibt personelle Schwierigkeiten mit dem Projektleiter und einigen Autoren sowie Kostenüberschreitungen bei SAC+.
- Unsere Sektion beobachtet diese beiden Projekte weiterhin kritisch und hat Einsitz im Projektausschuss.
- Die Gewerkschaften insistieren auf den L-GAV für Berghütten. Der ZV hat keine Lösung mit dem Bundesamt gefunden.
- Die Hüttenwarte müssen die Regeln einhalten und hoffen, dass keine Kontrollen stattfinden werden.
- Das Bundesverwaltungsgericht hat die Aufhebung von zwei GLPs im Berner Oberland für nichtig erklärt. Die GLPs müssen nun in der ganzen Schweiz neu analysiert werden.



# Bericht des Präsidenten Dankeschön...



- **Fazit:** Die Arbeit geht dem Vorstand nicht aus.
- Wir werden weiterhin die Interessen unserer Sektion sowie unserer Region verteidigen.
- Ein **GROSSES DANKESCHÖN** an Mireille, Piero, Pierre-André, Philippe, Christophe und Christian für die gute Zusammenarbeit!



## 6. Rapport du chef de cabane Bericht des Hüttenchefs



SECTION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆

Philippe de Kalbermatten

- Résultats / Resultate 2017
- Informations sur nos cabanes  
Informationen zu unseren Hütten



# Cabane des Dix



**SECTION**  
**MONTE ROSA** 1865  
☆☆☆



Hiver	Eté	Résultat	2016	
2 773	2 774	5 547	6 542	- 15.2%

# Cabane des Vignettes



SECTION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆



Hiver	Eté	Résultat	2016	
2 741	1 644	4 385	5 050	- 13.8%

# Schönbielhütte



**SECTION**  
**MONTE ROSA** 1865  
☆☆☆



Winter	Sommer	Resultat	2016	
592	2 019	2 611	3 001	- 13%

# Monte Rosa Hütte



**SECTION**  
**MONTE ROSA** 1865  
☆☆☆



Winter	Sommer	Resultat	2016	
3 046	3 325	6 371	5 061	+ 25.9 %

# Laggin Biwak



**SECTION**  
**MONTE ROSA** 1865  
☆☆☆



Winter	Sommer	Resultat	2016	
21	56	77	90	- 14.4 %



# Section Monte Rosa



SECTION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆



Cabane / Hütte	Hiver / Winter	Eté / Sommer	Total		
Dix	2 773 (3395)	2 774 (3147)	5 547	- 995	- 15.2%
Vignettes	2 741 (2852)	1 644 (2198)	4 385	- 665	- 13.8%
Schönbiel	592 (694)	2 019 (2307)	2 611	- 390	- 13.0%
Monte Rosa	3 046 (1610)	3 325 (3541)	6 371	+ 1 310	+ 25.9%
Laggin	21 (5)	56 (85)	77	- 13	- 14.4%
			<b>18 991</b>	<b>- 753</b>	<b>- 3.8%</b>



## 7. Rapport de la rédaction «La Cordée» Bericht der Redaktion «Die Seilschaft»



Christophe Biolaz

### Merci à nos sponsors 2017:

Air Glaciers, Ardentis, Bäckerei Fuchs, bebold, Imprimerie du Bourg, Jean Pellissier Sport, Migros Ecole Club, Movement Ski, Raphaël Jollien, Rouvinez Vins, Offgrid, Stebo, Sismic, Zellweger Fiduciaire, Zerzuben Sport





## 8. Rapport du chef de course Bericht des Tourenchefs



SECTION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆

Philippe Chanton





# 9. Rapport OJ – Jeunesse Bericht JO – Jugend



Christian Grütter





# 10. Adoption des rapports Annahme der Berichte



**SECTION**  
**MONTE ROSA** 1865  
☆☆☆

Votation / Abstimmung





# 11. Comptes 2017 Jahresrechnungen 2017



Peter Planche (section)

Stefan Planche (cabanes / Hütten)



# Compte d'exploitation 2017

## Erfolgsrechnung 2017



Aufwand	Dépenses	2017	Budget	2016
Vergütung an OG	Ristourne aux groupes	8 000	8 000	8 000
Vergütung an JO	Ristourne aux OJ	16 329	15 300	14 682
Seilschaft	La Cordée	27 691	33 000	39 959
Bibliothek	Bibliothèque	2 390	3 000	3 023
Jubiläum 150 Jahre	Jubilée 150 ans	10 000	10 000	10 000
Vorstand / Verschiedenes	Comité / Divers	6 941	11 500	5 358
Gewinn	Profit	16 082	0	7 022
		<b>87 433</b>	<b>80 800</b>	<b>88 044</b>
Ertrag	Recettes			
Mitgliederbeiträge	Cotisations	74 411	73 800	73 378
Verschiedenes	Divers	13 022	2 400	14 666
Verlust	Perte	0	<b>4 600</b>	
		<b>87 433</b>	<b>80 800</b>	<b>88 044</b>

# Bilan section / Bilanz Sektion 2017



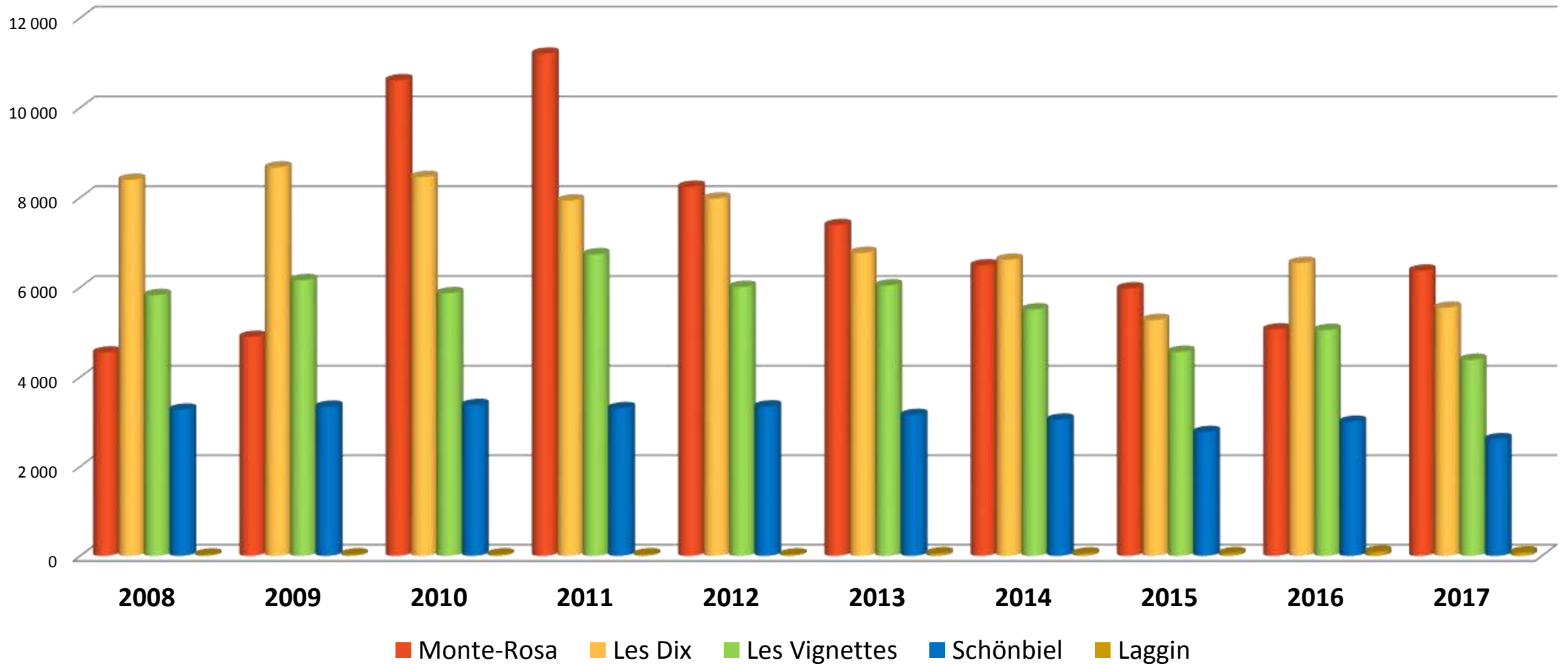
SECTION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆

au / per 31.12.2017

<b>Aktiven</b>	<b>Actifs</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Bank, Post	Banque, poste	70 315	48 437
Trans. Aktiven	Actifs trans.	0	30 700
Darlehen an Hütten	Prêt aux cabanes	80 000	80 000
Jubiläum 2015	Jubilée 2015	58 969	68 968
		<b>209 284</b>	<b>228 105</b>
<b>Passiven</b>	<b>Passifs</b>		
Trans. Passiven	Passifs transitoires	0	35 197
Saldo JO	Solde OJ	294	0
Eigenkapital	Capital	208 990	192 908
		<b>209 284</b>	<b>228 105</b>



# Cabanes / Hütten nuitées / Logiernächte



# Compte d'exploitation cabanes 2017

## Erfolgsrechnung Hütten 2017



NOM / NAME	Monte-Rosa	Des Dix	Vignettes	Schönbiel	Laggin	Total 2017	Total 2016
Valeur d'assurance / Versicherungswert	6 208 000	3 357 400	5 284 800	2 110 300	97 500	17 058 000	17 013 000
Nombre places / Anzahl Plätze	120	146	127	85	10	488	488
Nombre de nuitées / Anzahl Übernachtungen	6 371	5 547	4 385	2 611	77	18 991	19 744
<b>Recettes nettes / Nettoertrag</b>							
Total recettes nuitées / Uebernachtungsertrag	161 943.95	128 649.40	92 010.40	59 776.55	1 171.30	443 551.60	449 268.50
Loyer / Miete	22 107.00	20 667.00	17 423.00	8 603.00	0.00	68 800.00	69 833.00
	<b>184 050.95</b>	<b>149 316.40</b>	<b>109 433.40</b>	<b>68 379.55</b>	<b>1 171.30</b>	<b>512 351.60</b>	<b>519 101.50</b>
<b>Dépenses / Aufwand</b>							
Entretien / Unterhalt	12 770.10	9 352.50	5 837.00	4 705.65	714.00	33 379.25	122 368.24
Frais d'exploitation / Betriebskosten	25 847.59	6 413.10	5 478.45	1 587.40	0.00	39 326.54	60 784.55
Entretien chemin d'accès / Unterhalt Hüttenwege	20 017.00	600.00	0.00	0.00		20 617.00	18 364.40
Salaire du gardien / Lohn Hüttenwart	0.00	0.00	0.00	0.00	800.00	800.00	800.00
Assurances / Versicherungen	15 431.30	5 232.50	7 590.80	3 427.60	511.25	32 193.45	32 502.00
Publicité / Werbung	1 936.45	2 330.70	596.45	536.45	96.40	5 496.45	4 606.45
Retour CC nuitée / Abgabe ZV Übernachtungen	25 475.85	19 575.00	13 710.00	9 330.00	225.00	68 315.85	70 585.95
Retour CC CA / Abgabe ZV Umsatz	9 210.00	8 610.00	7 257.50	3 582.50	0.00	28 660.00	29 097.37
Intérêts / Zinsen	10 273.85	472.37	1 739.20	296.91	13.71	12 796.04	16 697.55
Divers frais, impots / Diverses, Steuern	11 006.36	8 898.06	15 169.75	3 862.86	353.94	39 290.97	47 244.02
Amortissements cabanes / Abschr. Hütten	19 000.00	24 500.00	17 000.00			60 500.00	60 392.60
	<b>150 968.50</b>	<b>85 984.23</b>	<b>74 379.15</b>	<b>27 329.37</b>	<b>2 714.30</b>	<b>341 375.55</b>	<b>463 443.13</b>
Resultats par cabane / Resultat pro Hütte	<b>33 082.45</b>	<b>63 332.17</b>	<b>35 054.25</b>	<b>41 050.18</b>	<b>-1 543.00</b>	<b>170 976.05</b>	<b>55 658.37</b>
My Climate Sponsoring						12 600.00	6 000.00
Fonds de rénovation / Renovationsfonds						-180 000.00	-60 000.00
Benefices 2017						<b>3 576.05</b>	<b>1 658.37</b>

# Bilan cabanes / Bilanz Hütten 2017



**SECTION**  
**MONTE ROSA** 1865  
☆☆☆

<b>Actives / Aktiven</b>	<b>au 31.12.2017</b>	<b>au 31.12.2016</b>	<b>différence</b>
<b>Disponibilité / Liquide Mittel</b>	578 451.50	504 330.55	74 120.95
<b>Réalisables / Forderungen</b>	326.54	18.54	308.00
<b>Immobilisations / Immobilien</b>	3 917 014.11	3 977 514.11	-60 500.00
<b>Fonds amortissements cabanes</b>			
<b>Fonds Abschreibung Hütten</b>	-2 441 850.85	-2 261 850.85	-180 000.00
	<b>2 053 941.30</b>	<b>2 220 012.35</b>	<b>-166 071.05</b>
<b>Passives / Passiven</b>	<b>au 31.12.2017</b>	<b>au 31.12.2016</b>	<b>différence</b>
<b>Créanciers / Kreditoren</b>	107 900.45	129 151.55	-21 251.10
<b>Passifs transitoires / Trans. Passiven</b>	73 310.00	50 071.00	23 239.00
<b>Emprunts / Darlehen</b>	1 482 465.00	1 654 100.00	-171 635.00
<b>Fonds propres / Eigenkapital</b>	390 265.85	386 689.80	3 576.05
	<b>2 053 941.30</b>	<b>2 220 012.35</b>	<b>-166 071.05</b>



## 12. Rapport des réviseurs Revisorenberichte

---



Friedhelm Altpeter (Visp)

Jean-Marc Dayer (Sion)



## 13. Acceptation des comptes Annahme der Jahresrechnung



Votation / Abstimmung

- Acceptation des comptes et décharge au caissier et au comité
- Annahme der Jahresrechnung und Entlastung des Kassiers und des Vorstandes



## 14. Budget 2018



Peter Planche

- Budget 2018 et fixation de la cotisation 2018 des groupes à la Section
- Budget 2018 und Festlegung des Mitgliederbeitrages 2018 der Ortsgruppen an die Sektion

# Budget 2018 (Sektion / section)



		2016	2017	2018
<b>Aufwand</b>	<b>Dépenses</b>			
Vergütung an OG	Ristourne aux groupes	8 000.00	8 000.00	8 000.00
Vergütung an JO	Ristourne aux OJ	15 300.00	15 300.00	15 300.00
Seilschaft	La Cordée	30 000.00	33 000.00	30 000.00
Sektionstouren	Courses de section	7 000.00	7 000.00	7 000.00
Vorstand	Comité	4 000.00	4 000.00	4 000.00
Bibliothek	Bibliothèque	3 000.00	3 000.00	3 000.00
Abschreibung Jubiläum	Amortissement jubilé	10 000.00	10 000.00	10 000.00
Verschiedenes	Divers	500.00	500.00	500.00
<b>Total Aufwand</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>77 800.00</b>	<b>80 800.00</b>	<b>77 800.00</b>
<b>Ertrag</b>	<b>Recettes</b>			
Einzelmitglieder	Cotisations membres	4000 13.00 52 000.00	4100 13.00 53 300.00	4100 12.00 49 200.00
Familienmitglieder	Cotisations familles	1000 19.50 19 500.00	1050 19.50 20 475.00	1050 18.00 18 900.00
Verschiedenes	Divers	2 500.00	2 400.00	2 400.00
<b>Total Ertrag</b>	<b>Total des recettes</b>	<b>74 000.00</b>	<b>76 175.00</b>	<b>70 500.00</b>
<b>Gewinn / Verlust</b>	<b>Bénéfice / perte</b>	<b>-3 800.00</b>	<b>-4 625.00</b>	<b>-7 300.00</b>

# 15. Election d'un vérificateur suppl. Wahl eines Ersatzrevisors



Election / Wahl

Jean-Marc Dayer (Sion)

Frédéric Rouvinez (Sierre)

Michel Lochmatter (St. Niklaus)

???







## 16. Elections au comité Vorstandswahlen

---



Philippe Chanton

- Renouvellement du comité  
Erneuerung des Vorstandes

# Merci à Pierre-André Veuthey



- Membre du comité Monte Rosa depuis 2006
- Actuel vice-président et ancien président de la section (2010-2014)
- Support juridique, secrétaire et préposé à la culture
- Initiant et promoteur du livre du jubilé en 2015
- Un **GRAND MERCI** à Pierre-André pour tes 12 ans au comité et la bonne collaboration!

Nos meilleures vœux pour ton futur !



# Présentation de Curdin Thür



- Né le / geboren am 13-08-1979
- Originaire du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures
- Trésorier du groupe de Martigny
- Travaille comme consultant à la banque Raiffeisen à Lausanne
- Chef de course actif





**17. Prochaine assemblée des délégués  
Nächste Delegiertenversammlung**

---



Groupe de Monthey  
Ortsgruppe Monthey

**Vendredi / Freitag, 26-04-2019  
Monthey**

# 18. Divers Verschiedenes



**SECTION**   
**MONTE ROSA** 1865  
☆☆☆



# Cabane des Dix – Projet de rénovation Cabane des Dix – Renovationsprojekt



Philippe Chanton

-> Informations





# Evolution du projet Projektfortschritt



- Présentation et validation du projet H2 hybride lors de l'AD 2017 avec l'autorisation de s'engager jusqu'à CHF 200'000.- avec délais à fin 2017 pour trouver les finances.
- En automne 2017, le comité et les présidents de groupe ont décidé de reporter le projet de 12 mois par manque de finances et de permis de construction ainsi dû à des changements techniques.
- Depuis 2018 nous sommes en contact avec l'EPFL Valais pour un projet adapté mais avec autarcie énergétique complète.
- Präsentation und Validierung des H2-Hybridprojektes an der DV 2017 mit der Bewilligung für ein max. Engagement von CHF 200'000 mit einer Frist bis Ende 2017 zur Sicherung der Finanzierung.
- Im Herbst 2017 beschlossen der Vorstand & die OG-Präsidenten, das Projekt wegen fehlender Finanzen und Baugenehmigung sowie wegen technischen Änderungen um 12 Monate zu verschieben.
- Seit 2018 stehen wir in Kontakt mit der EPFL Wallis für ein angepasstes Projekt mit kompletter Energieautarkie.



# Etat actuel du projet Aktueller Projektstand

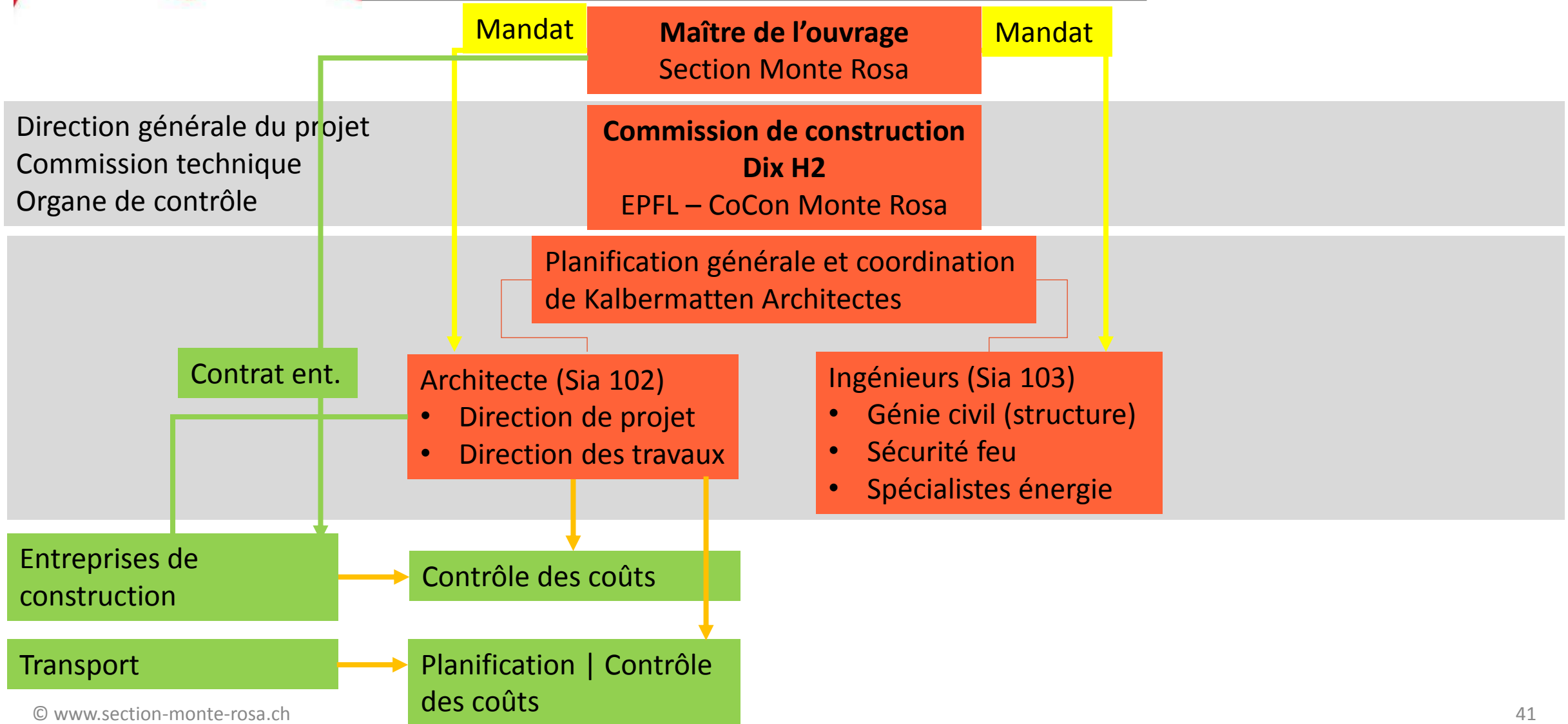


- Les transformations dans la cabane restent les mêmes, mais la partie énergie change:
  - Toiture solaire complète
  - Chaîne H2 avec **stockage solide**
  - EPFL / GRZ technologie
  - Hydrogène pour la cuisson
  - **Autarcie énergétique complète**
- Partenariat avec EPFL Valais et GRZ en création pour assurer les dimensions finances, technologique et gestion de projet.
- La participation de la section reste inchangée à CHF 200'000.-
- Die Hüttenumbauten bleiben identisch, aber das Energiekonzept ändert sich:
  - Vollständiges Solardach
  - H2-Kette mit **Feststoffspeicher**
  - Technologie der EPFL / GRZ
  - Wasserstoff wird zum Kochen verwendet
  - **Vollständige Energieautarkie**
- Partnerschaftstart mit EPFL Wallis und GRZ zur Sicherung der Finanzen, der Technologien und des Projektmanagements.
- Die Beteiligung der Sektion bleibt unverändert bei CHF 200'000.-



# Organigramme potentiel

## Mögliches Organigramm





# Quelques points clefs Einige Schlüsselpunkte



- Un projet avec autarcie énergétique complète a une capacité énorme pour trouver des sponsors (entre autre le canton, OFEN, ESR, Groupe E, etc.)
- Cet approche nous permet de rénover la cabane et de réaliser un projet innovateur avec un financement externe important.
- Le partenariat avec l'EPFL et d'autres entreprises nous permet de réduire les risques pendant la réalisation.
- Le délais impératif est mi-septembre 2018: le moment où nous devons soumettre le dossier à la commission des cabanes du CAS.
- Ein Projekt mit vollständiger Energieautarkie hat eine grosse Chance, Sponsoren zu finden (u.a. Kanton, BFE, ESR, Gruppe E, etc.).
- Dieser Ansatz ermöglicht es uns, die Hütte zu renovieren und ein innovatives Projekt mit erheblicher externer Finanzierung durchzuführen.
- Die Partnerschaft mit der EPFL und anderen Unternehmen ermöglicht es uns, die Risiken bei der Umsetzung zu reduzieren.
- Die zwingende Frist ist Mitte September 2018: Der Zeitpunkt, an dem wir das Dossier bei der SAC-Hüttenkommission einreichen müssen.



# Coûts d'exploitation / renouvellement Betriebskosten / Erneuerungskosten



- Après une première phase d'introduction, les coûts d'exploitation annuels (gaz, diesel, rotations) devraient être réduits. Des contrats de support et maintenance vont être prévus.
- La durée de vie des composants utilisés est prévue entre 10 et 15 ans. Le coût de leur remplacement a tendance à diminuer. (pile à combustible, électrolyseur, Stockage)
- Si les coûts de renouvellement dans 10 ou 15 ans sont trop élevés pour la section, il est possible de revenir à une exploitation classique de la cabane.
- Nach einer initialen Einführungsphase sollten die jährlichen Betriebskosten sinken (Gas, Diesel, Rotationen). Entsprechende Support- und Wartungsverträge werden vorgesehen.
- Die Lebensdauer der eingesetzten Komponenten beträgt zwischen 10 und 15 Jahre. Die Kosten für deren Ersatz sind tendenziell sinkend. (Brennstoffzelle, Elektrolyseur, Speicher)
- Sollten die Erneuerungskosten in 10 oder 15 Jahren für die Sektion zu teuer sein, besteht die Möglichkeit, zu einem «klassischen Hüttenbetrieb» zurückzukehren.

# Le planning Die Planung



SEK<sup>G</sup>TION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆

## Q2 2018

Réception du permis de construction

Setup du projet avec EPFL et partenaires

Finalisation du projet énergie

## Q3 2018

Diverses optimisations

Tests du système à Sion

Dépose du dossier OFEN

Dépose du dossier pour le CAS

## Q4 2018

Approbation budget CAS (conf. Prés.)

Approbation budget OFEN et sponsors

Appels d'offres et préparation de l'exécution

Planning détaillé

GO  
No GO

## 2019

Réalisation du projet

La cabane reste ouverte durant les travaux  
Aucune option de fermeture n'est envisagée pour des raisons de rentabilité

# Cabane des Dix 2019



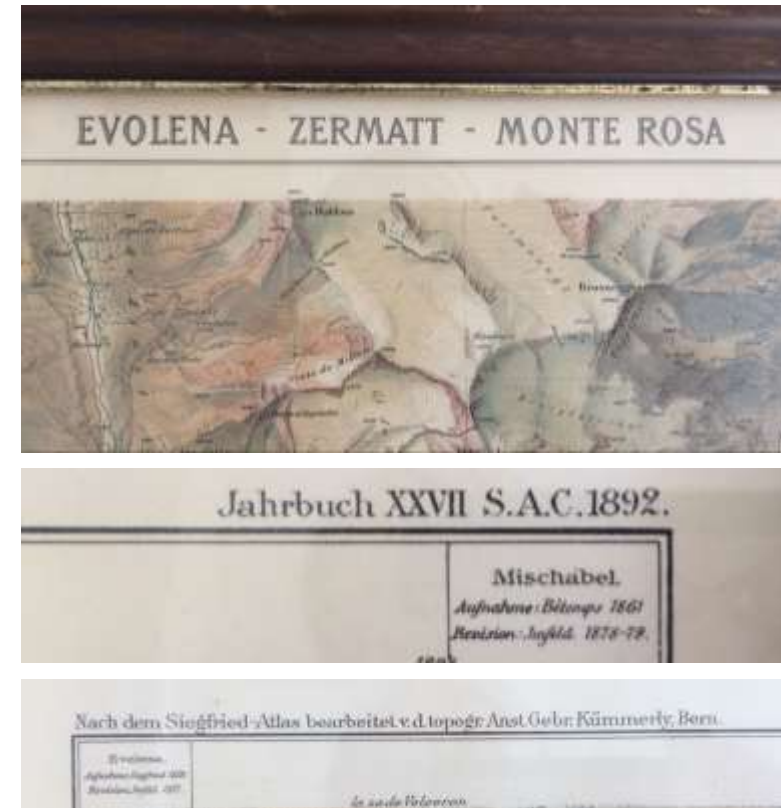
SECTION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆



# Carte historique à donner Historische Karte zum Verschenken



SECTION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆



Dimension: 120cm x 200cm

Kontakt: Frau Augsburg, Winterthur

Merci pour votre attention – apéro  
Merci für ihre Aufmerksamkeit – Apéro



SECTION  
MONTE ROSA 1865  
☆☆☆

